

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1952)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Anniversaires en mai

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## DER BUND UND DIE BILDENDE KUNST

Dem Bericht des Bundesrates (Departement des Innern) über seine Geschäftsführung im Jahre 1951 entnehmen wir folgendes:

### 1. Förderung der freien Künste

a) **Stipendien:** Am Kunststipendien-Wettbewerb haben sich 163 Künstler beteiligt, gegenüber 150 im Vorjahr. Auf Antrag der Kunstkommission wurden 12 Stipendien und 13 Preise im Totalbetrag von Fr. 30 000.— verliehen.

b) **Wettbewerbe:** Unter Mitwirkung der Kunstkommission veranstaltete die Direktion der eidgenössischen Bauten einen für sämtliche Künstler der Kantone Basel-Stadt und -Land offenen Wettbewerb für eine Fassadenmalerei am neuen Telephonegebäude in Klein-Basel.

Das Departementssekretariat führte den 15. Wettbewerb für Schulwandbilder durch.

c) **Ausstellungen und Ankäufe:** Das Departement verzichtete auf die Durchführung einer Nationalen Kunstausstellung, die turnusgemäß im Jahre 1951 fällig gewesen wäre. An ihre Stelle trat für diesmal eine nach denselben Prinzipien vom Schweizerischen Kunstverein im Berner Kunstmuseum organisierte «Schweizer Kunstausstellung», an deren Kosten ein Bundesbeitrag gewährt wurde. Der Bund kaufte an dieser Ausstellung 70 Kunstwerke für einen Totalbetrag von rund Fr. 90 000.—; außerdem erhielt der Schweizerische Kunstverein, wie üblich, einen Betrag von Fr. 8000.— aus dem eidgenössischen Kunstkredit, für direkte Ankäufe durch drei seiner Sektionen.

d) **Beteiligungen an Ausstellungen im Ausland:** Das Departement organisierte die offizielle Beteiligung der Schweiz an der Ersten Biennale des Museums für moderne Kunst in Sao Paulo (Brasilien), und zwar, im Sinne der von den Organisatoren ausgesprochenen Wünsche, mit Werken von acht Schweizer Malern vorwiegend abstrakter Richtung. Diese Kollektion wird nach Schluß der Biennale noch in einigen größeren Zentren der Vereinigten Staaten gezeigt werden.

Für die Biennale in Venedig wurde der Bau eines neuen Schweizer Pavillons an die Hand genommen, da sich der bisherige Bau in bezug auf Lage, Konstruktion und Raumverhältnisse auf die Dauer als unzulänglich erwiesen hat. Der Neubau soll anlässlich der Biennale 1952 eingeweiht werden.

### 2. Förderung der angewandten Kunst

Auf Antrag der Kommission für angewandte Kunst wurden drei Stipendien und zehn Aufmunterungspreise verliehen.

Die Schweiz hat sich an der IX. Internationalen Ausstellung moderner gewerblicher und industrieller Kunst und moderner Architektur (Triennale) in Mailand offiziell beteiligt. Die Organisation der schweizerischen Abteilung wurde vom Schweizerischen Werkbund übernommen.

Es wurden zwei beschränkte Wettbewerbe zur Erlangung von Entwürfen für neue Drucksachen der Bundesverwaltung durchgeführt, nämlich für einen neuen Briefkopf des Bundesrates und eine neue Anerkennungskarte für gute Leistungen im Schiessen.

Der seit 1942 alljährlich durchgeführte und der Förderung der Plakatkunst in der Schweiz dienende Wettbewerb «Beste Plakate des Jahres» fand anfangs 1951 zum neunten Male in Zürich statt. Von den 279 eingesandten Plakaten (1950: 249) wählte die Jury wiederum 24 aus; sie wurden in den größeren Städten des Landes öffentlich ausgestellt.

### 3. Gottfried-Keller-Stiftung

Die Stiftung hat im Jahre 1951 12 bedeutende Werke älterer und neuerer schweizerischer Kunst erworben und, wie üblich, in verschiedenen öffentlichen Museen deponiert.

Im Klostermuseum St. Georgen in Stein am Rhein wurden das Löschmaterial und die baulichen Sicherungen gegen Brände ergänzt. Die Verhandlungen mit dem Kanton Schaffhausen und der Stadtgemeinde Stein betreffend die Finanzierung der Restaurationsarbeiten am Kreuzgang konnten zu Ende geführt und die erforderlichen technischen Anordnungen getroffen werden.

Im Schloss Wülflingen wurden Restaurationsarbeiten an den Türen der historisch wertvollen Räume ausgeführt und deren Ausstattung teilweise erneuert.

### 4. Gleyre-Stiftung

Die Stiftung gewährte Kostenbeiträge für Plastiken im Friedhof Seuzach (Zürich) und an der Fassade der neuen Zentralbibliothek in Luzern, ferner für Glasgemälde in der renovierten katholischen Kirche Le Locle.

## Neue Vorstände — Nouveaux comités

### Sektion Bern

Präsident:	E. Hubert, Maler
Vizepräsident:	T. Ciolina, Maler
Kassier:	E. Wälti, Notar, Passivmitglied
I. Sekretär:	F. Riard, Maler
II. Sekretär:	L. Deck, Maler
Protokollführer:	H. Schwarzenbach, Maler
Archivar:	S. Brignoni, Maler
Beisitzer:	C. Bieri, Maler
	H. Fueter, Bildhauer
	H. Jegerlehner, Maler
	A. Müllegg, Maler.

### Section de Paris

Président:	Marcel Taverney, architecte
Vice-prés.:	Auguste Suter, sculpteur
Trésorier:	Hans Seiler, peintre
Secrétaire:	Edmond Leuba, peintre
Membres:	S. P. Robert, peintre
Commiss. aux comptes	Werner Hartmann, peintre
	Auguste Heng, sculpteur.

### Sezione ticinese

Presidente:	Emilio Ferrazzini, pittore
Vice prés.:	Battista Ratti, scultore
Segretario:	Mario Moglia, pittore
Cassiere:	Giovanni Bianconi, silografo
Archivista:	Aldo Crivelli, pittore.

*Anniversaires en mai:* Paul Flury, peintre, Paris, aura 75 ans le 2 mai; le 5 mai, Paulo Röthlisberger, sculpteur et président de la section de Neuchâtel, atteint 60 ans tandis que le 16, Alphonse Laverrière,

architecte à Lausanne, pourra célébrer son 80e anniversaire. A tous nos très sincères félicitations.

Am 28. Mai erreicht Jakob Herzog, Maler in Winterthur, das 85. Altersjahr. Herzlichste Gratulationen und Glückwünsche!

Am 5. April feierte unser ehemaliger Zentralsekretär C. A. Loosli seinen 75. Geburtstag. Unsere herzlichen Glückwünsche begleiten ihn ins neue Lebensjahr!

Am 14. April ist Dr. H. E. Mayenfisch, der bekannte Zürcher Kunstsammler und Gönner der Künstler, langjähriges Passivmitglied unserer Gesellschaft, 70jährig geworden. Namens der schweizerischen Künstlerschaft gratulieren wir recht herzlich.

#### Todesanzeige — Décès

In Aarau ist Mitte März Maler Adolf Weibel im 82. Altersjahr gestorben. Wir kondolieren sehr aufrichtig.

#### Berichte der Sektionen

##### Sektion St. Gallen

Zur Behandlung der Gesellschaftsgeschäfte waren 12 Vorstandssitzungen und 7 Versammlungen notwendig. — Zu Beginn des Jahres galt es, eine Kameradschaftskrise zu überbrücken, die aus der Handhabung einer Ausstellungs-Einladung nach Hilversum im Gefolge der Freundschaftsaktion St. Gallen-Hilversum entstanden war. — Die wieder hergestellte Einheit wurde besiegelt durch einen fröhlichen Bummel per Car zu benachbarten Kunststätten im Thurgau mit Endziel Schloß Sonnenberg.

Auch im abgelaufenen Jahr erfuhren wir in «sanktgallischem Maß» das Wohlwollen der Behörden. Der Wettbewerb für das Infektionshaus des Kantonsspitals wurde großzügig durchgeführt und es konnten ausgezeichnete Arbeiten von Gsell, Looser, Oertli, Weiskönig und Hug (Zürich) erworben werden. Zum Schmuck des Heimatschulhauses wurden die Kollegen Koch, Fels und Haefeli zugezogen.

Wir beschlossen die traditionelle Sektionsausstellung zwecks Senkung der Spesen in Zukunft im Frühjahr zu veranstalten. Deshalb begrüßten wir die Einladung der Musik- und Vortragsgesellschaft Flawil in Flawil auszustellen. — Die vorzüglich arrangierte Schau hatte guten Erfolg.

Die Speisergasse-Ausstellung während der Schweizer-Woche wurde dieses Jahr ohne Lotterie durchgeführt, weil wir dem Kunsthaus-Initiativ-Komitee Gelegenheit geben wollten, unsere Bilderspende durch eine Lotterie in Geld umzusetzen.

Zum Chlausfest am 1. Dezember trafen sich Künstler und Künstlerfreunde in großer Zahl im Saale des Hotels Walhalla «vor den Ruinen des Museums».

Dem lawinengeschädigten Bündner Kollegen Pedretti bezeugte unsere Sektion ihre Teilnahme symbolhaft durch die Schenkung einer Atelierstaffelei.

K. Peterli.

#### Büchertisch — Bibliographie

Ihren Kunden und Geschäftsfreunden spendete kürzlich die Buchdruckerei A. Schudel & Co. in Riehen, «um den großen Kalenderrummel

nicht noch zu vermehren», als Neujahrsgabe einen sehr schönen — leider nicht signierten — Original-Holzschnitt von Willi Wenk, den alten «Säubi» am Barfüßerplatz, im Winter, darstellend.

In diesem Holzschnitt hat Willi Wenk es vortrefflich verstanden, mit großen, vom fallenden Schnee durchbrochenen Flächen und verlaufenden Halbtönen, eine fast feierlich wirkende Winterstimmung aufs Holz zu zaubern.

A. D.

\*

Rompant avec ses habitudes de remettre à ses clients et amis un calendrier à feuilles mensuelles portant une seule reproduction, celle, ces dernières années d'une vieille gravure neuchâteloise — précédemment celle de l'œuvre d'un peintre contemporain — *l'Imprimerie Paul Attinger S. A.* à Neuchâtel leur a remis cette année un calendrier dont chaque page mensuelle est illustrée par de jeunes artistes neuchâtelois, peintres ou dessinateurs, Huguenin, de Coulon, Billeter, Junod, Rosselet, Toedli.

Elle y a joint un questionnaire destiné à lui faire connaître à quel mode de faire ses clients et amis donnent la préférence.

A. D.

A l'occasion de son jubilé, 1902—1952, la *S. A. Fiedler, arts graphiques* à La Chaux-de-Fonds, a orné — symbole du temps qui passe — son calendrier à feuilles mensuelles d'une excellente reproduction du «Char du temps» la belle œuvre en bas-relief du bon sculpteur neuchâtelois Paulo Röthlisberger, décorant la façade du Laboratoire suisse de recherches horlogères à Neuchâtel.

A. D.

L'éditeur Einar Munksgaard à Copenhague nous envoie une plaquette contenant 40 reproductions d'œuvres du sculpteur danois *Ejner Trellund* lequel, reprenant la technique de l'âge de la pierre chantée par Kipling — et pratiquée aussi par les Chinois et les Japonais, utilise comme matériau une simple branche de chêne, de bouleau ou de hêtre, dans laquelle il sculpte, en réservant le plus souvent l'écorce, le visage de ses étranges personnages. Il obtient ainsi des effets souvent très curieux.

A. D.

#### Concours international de sculpture

(voir «Art Suisse» No. 2, février)

Il vous intéressera sans doute d'apprendre que l'enthousiasme suscité par le concours international de sculpture, qui aura lieu sous le patronage de l'Institute of Contemporary Arts à Londres, est tel que beaucoup de pays ont demandé que la date de clôture pour les demandes d'admission soit prorogée. Nous avons donc décidé de retarder cette date de clôture du 31 Mars au 1er Juin. La date de clôture pour la réception des maquettes a été également prorogée du 30 Septembre au 30 Novembre prochain.

Jusqu'à ce jour, 2 Avril 1952, nous avons reçu plus de 2500 demandes provenant de plus de 56 pays.

Dès que les centres de réception des maquettes pourront être établis, nous indiquerons à tous les candidats l'adresse à laquelle ils devront envoyer leurs maquettes. Toutes photographies et tous renseignements devront être envoyés en même temps que les maquettes et non pas avec la demande d'admission au concours.

L'Institut des Arts Contemporains  
17 Dover Street, Londres W 1